

Paritair comité 118 voor de voedingsnijverheid Commission paritaire 118 de l'industrie alimentaire	
Collectieve arbeidsovereenkomst van 7 november 2017 betreffende de toekenning van een aanvullende vergoeding bij de ziekte-uitkering in geval van langdurige ziekte in de bakkerijen en banketbakkerijen, gesloten in paritair comité 118 voor de voedingsnijverheid	Convention collective de travail du 7 novembre 2017 relative à l'octroi d'une indemnité complémentaire à l'indemnité de maladie en cas de maladie de longue durée dans les boulangeries et pâtisseries, conclue au sein de la commission paritaire 118 de l'industrie alimentaire
Hoofdstuk I - Toepassingsgebied	Chapitre I - Champ d'application
Art. 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders tewerkgesteld in de bakkerijen, de banketbakkerijen die "verse" producten vervaardigen voor onmiddellijke consumptie met zeer beperkte houdbaarheid en de verbruikszalen bij een banketbakkerij.	Art. 1. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des boulangeries, des pâtisseries qui fabriquent des produits "frais" de consommation immédiate à très court délai de conservation et des salons de consommation annexés à une pâtisserie
Hoofdstuk II - Terminologie	Chapitre II - Terminologie
Art. 2. § 1. Arbeiders : met "arbeiders" worden mannelijke en vrouwelijke arbeiders bedoeld. § 2. Sociaal Fonds : Waarborg en Sociaal Fonds voor de bakkerij, banketbakkerij en verbruikszalen bij een banketbakkerij. § 3. Ziekte : elke ziekte waarvan de duur 3 maanden overschrijdt. De zwangerschapsrust wordt niet als een ziekte beschouwd voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst. § 4. Dag : elke dag waarvoor een vergoeding wordt betaald door de mutualiteit.	Art. 2. § 1. Ouvriers : par "ouvriers" sont visés les ouvriers masculins et féminins. § 2. Fonds social : Fonds social et de garantie de la boulangerie, pâtisserie et salons de consommation annexés. § 3. Maladie : toute maladie dont la durée dépasse 3 mois. Le congé de maternité n'est pas considéré comme maladie pour l'application de la présente convention collective de travail. § 4. Jour : toute journée pour laquelle les indemnités de maladie sont payées par la mutuelle.
Hoofdstuk III - Bestaanszekerheid in geval van langdurige ziekte	Chapitre III - Sécurité d'existence en cas de maladie de longue durée
Art. 3. Vanaf de eerste uitbetaling vanaf 1 januari 2018 wordt een aanvullende vergoeding van € 7,23 bruto per dag (dagen vergoed door de mutualiteit) bovenop de ziekte-uitkering uitbetaald door het Sociaal Fonds aan de arbeiders vanaf de eerste dag van de 4de maand tot en met de laatste dag van de 12de maand ziekte. Er wordt geen enkele anciënniteitsvoorwaarde gesteld voor de toekenning van de aanvullende vergoeding.	Art. 3. A partir du 1er paiement à partir du 1er janvier 2018, une indemnité complémentaire à l'allocation de maladie de 7,23 € brut par jour (jours indemnisés par la mutuelle) est payée par le Fonds social aux ouvriers à partir du premier jour du 4e mois jusqu'au dernier jour du 12e mois de maladie inclus. Aucune condition d'ancienneté n'est exigée pour l'octroi de cette indemnité complémentaire.
Art. 4. Indien de arbeider geen recht heeft op een vergoeding van de mutualiteit voor een reden eigen aan de gezondheidszorg, zal het Sociaal Fonds de aanvraag onderzoeken en geval per geval een beslissing nemen.	Art. 4. Si l'ouvrier n'a pas droit aux indemnités de la mutuelle pour une raison propre à l'assurance maladie, la demande sera examinée au cas par cas par le Fonds social.

<p>Art. 5. De aanvullende vergoeding is niet aan RSZ-bijdragen onderworpen, maar alleen aan de bedrijfsvoorheffing.</p>	<p>Art. 5. L'indemnité complémentaire accordée n'est pas soumise à la sécurité sociale mais uniquement au précompte professionnel.</p>
<p>Hoofdstuk IV - Toekenningsmodaliteiten</p>	<p>Chapitre IV - Modalités d'octroi</p>
<p>Art. 6. § 1. De modaliteiten van de aanvullende vergoeding en de informatie hierover worden uitgewerkt door de Raad van Beheer van het Sociaal Fonds.</p> <p>§ 2. Het Sociaal Fonds betaalt de aanvullende vergoeding per kwartaal op de bankrekening van de werknemer.</p>	<p>Art. 6. § 1. Les modalités de l'indemnité complémentaire et l'information à ce sujet sont élaborées par le Conseil d'Administration du Fonds social.</p> <p>§ 2. Le Fonds social verse trimestriellement l'indemnité complémentaire sur le compte bancaire du travailleur.</p>
<p>Art. 7. Gevallen die niet in deze collectieve arbeidsovereenkomst zijn voorzien, worden voorgelegd aan de raad van beheer van het Sociaal Fonds, dat de praktische modaliteiten voor de uitbetaling van de aanvullende vergoeding bepaalt.</p>	<p>Art. 7. Les cas qui ne sont pas prévus par la présente convention collective de travail seront soumis au conseil d'administration du Fonds social qui fixe les modalités pratiques de cette indemnité complémentaire.</p>
<p>Hoofdstuk V - Looptijd van de overeenkomst</p>	<p>Chapitre V - Durée de la convention</p>
<p>Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 september 2015 gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid betreffende de toekenning van een aanvullende vergoeding bij de ziekte-uitkering in geval van langdurige ziekte in de sector bakkerijen en banketbakkerijen, geregistreerd onder nummer 130440/CO/118.</p> <p>Zij wordt gesloten voor onbepaalde duur en treedt in werking op 1 januari 2018.</p> <p>Zij kan door één der partijen worden opgezegd mits een opzegging van drie maanden, bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid en aan de erin vertegenwoordigde organisaties.</p>	<p>Art. 8. La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 15 septembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative à l'octroi d'une indemnité complémentaire à l'allocation de maladie en cas de maladie de longue durée dans le secteur des boulangeries et pâtisseries, enregistrée sous le numéro 130440/CO/118.</p> <p>Elle est conclue pour une durée indéterminée et entre en vigueur le 1er janvier 2018.</p> <p>Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée à la poste au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire et aux organisations y représentées.</p>